

Titogât ekap Paulonjâ kulemgum pindip.

Sâm muyamuyage den sot mâsop den.

¹ Paulo nâ Anutugât kore a sot Yesu Kristogât Aposolo orâwan. Zâkñâ gâsunimñâ zorat nep diñ sâp nigip. A ambân Anutugât siñgi sâp, zen den bonñâ nângâm, nângâm pâlâtñ kwâkñangâbi sot diñâ lubigât nep zo sâp nigip.

² Oi ândiândi kâtikkât siñgi den, zo bonñâ. Anutuñâ sarâ mân sâmap. Zâkñâ mârurñan hân mân muyageibân itâ sâp, “Ândiândi kâtik zengât siñgi sâp kâtigian, zorat mambât ândibi.”

³ Narâk mâte oi diñâ zo sâp muyagemñâ Anutu kubikkubikziñandâ nâñâ sâp muyagibatkat nep diñ sâp nigip.

⁴ Nâ sot siñgi âlip mem ândiet, Tito, gâgât ekap zi kulemgum gigan. Anutu Ibâ sot kubikkubikniñâ Yesu Kristo, zekâren gâbâ um lâklâk sot um lumbe zo gâgâren zimbap.

Galem a sot a sâtñâ, zengât den.

⁵ Nep torenñâ ziap, zo tuum nangâbangât op Keret hânân gâbarâwan. Oi dâgowan yatik Yesugât kâmut kamân dâp galem a gâsum sâlâpziñgoban.

⁶ A nâi, zâk tosa buñâ, ambân kânok sot pâlâtñ op ândibap. Oi nan bârarâp zen den siñgi âlip mem ândibi. Nan bârarâpñâ gulipkukun sot zâizâiñ buñ ândibi. A yatâ zo nebân zâmbanban.

⁷ A sâtnê nêi, zâk Anutugât nep a ândimapnê tosa buŋ ândibap. Zâk zâizâin mân upap. Kuk laŋ mân upap. Too kâtik nem um gulip mân upap. Kâmbam kukunŋgât âkŋâlê mân upap. Kât sikumgât âkŋâlê mân upap.

⁸ Zâk a buku otziŋgâm kut nêi nêi âlipŋanŋât âkŋâlê nânŋâmap. Sâkkât âkŋâlê mân nânŋâbap. A târârakŋâ. A hurat kwatziŋgâmap. Sâkkât kendon ândibap.

⁹ Den bonŋê sâm dâzânŋowan, zo dâpŋan mem ândibap. Oi zorânê imbanê pindi den bonŋê âlipnê a kwâkâm ziŋgâm ândibap. Oi Kembugât den ku a, zeŋgât den mem ge kwâpap.

Den ku a sot sarâ a.

¹⁰ A doŋbep zen zâizâin op ândime. Zen den yennê sot sarâ sâm a um gulip kwatziŋgâme. Yuda a kâmurân gâbâ a nâmbutnê umziŋ patâ Mosegât den siŋgi sâŋŋinŋan ari sâkŋandik Yesugât siŋgi nânŋâme, zen zo yatâ op ândime.

¹¹ A zo kât sikumgât opnê den sarâ sâm a nâmbutnê ambân murârâpziŋoot zo um gulip kwatziŋgâme. A yatâ zo, zeŋgât lâuziŋ dooŋgunat.

¹² Keret a zeŋgât den sâsân a nêinê itâ sâip,
 “Keret a zen sarâ sâme. Zen a konam op nalem nemŋik ândime. Zuu bâliŋ yatâ kut nêi nêi laŋ nime.”

¹³ Den zo nânŋa bon uap. Zorat ko den kâtik dâzânŋona siŋgi âlip târârak mem kâtigem kinbi.

¹⁴ Zen Yuda a zeŋgât den yennê sot den ku a zeŋgât den zo mân nânŋâbigât girem dâzânŋoban.

¹⁵ A um salek ândimeŋâ kut nâi nâigât nângâne salek opmap. Ka a nângâm pâlâtânziŋ buŋ, zen nângânângâziŋ sot umziŋ sumunkoi kut nâi nâigât nângâne mân salekkomap. Wangât, umziŋ sumunkoiŋ, zorat.

¹⁶ Zen itâ sâme, “Nen Anutugât topŋâ nângâmen.” Sâtŋak yatâ sâne orot mâmeziŋâ kwâimbâmap. Zen bâliŋ mâme a. Den kukuŋ a. Anutuŋâ ziŋgiri tepbâurep opmap. Den ku a zo, ziŋ âlipŋaŋgât nep mân tuume.

2

A ambân patâ, zenġât den.

¹ Gâ ko den âlipŋâ ziap, zorat dâp dâzâŋgom ândiban.

² Oi sânanâ a patâ ziŋâ kendonbandon sot hâlâlu ândibi. Umziŋ bimbi kwapi. Nângâm pâlâtân sot buku orot zo mem kâtigem kinbi.

³ Oi ambân patâ zo, zen yatigâk dâzâŋgona singi âlip nângâm sarân mâme sot den umân pâpan mân sâmŋâ too kâtik laŋ mân nem ândiândi âlip zo wâratkum ândibi.

⁴ Oi ambân sâk wâgân dâzâŋgone ap murârâpziŋ galem otziŋgâm biranbi.

⁵ Oi anun op laŋ mân ândibi. Kendonbandon op mirin kut nâi nâi kubikŋâ abârâpziŋ sâtziŋ lubi. A kândâtŋan ândie zo, ziŋâ ziŋgitŋâ Anutu sâm bâliŋ kwapegât yatâ op ândibi.

A sigan sot kore a zenġât den.

⁶ A sigan yatik sâna kendonagom ândibi.

⁷ Oi gikak kut nâi nâi âlipŋâ zo op mâtâp tirâpziŋgona ekŋâ yatik upi. Sâkŋak mân tuuban.

Kembugât den zo târârak wâratkum bonjik zo a ambân dâzângom ândiban.

⁸ Den âlipnâ târâraknâ sâna kâsa zen nângâmñâ aņun op Yesugât kâmut nen den mân sâm bâliņ kwatniņgâbi.

⁹ Kore a dâzângona patârâpziņ zengât den lum kore âlip otziņgâne sâtâre upi. Oi patâ zengât sâtziņan mân sâbi.

¹⁰ Oi kâmbu mân op ândim kut nâi nâiziņ yen ek galem upi. Yatâ opnâ Anutu kubikkubikniņ diņaņgât neule âlip upi.

Sanjon kubikniņgipkât ândiândi âlipnâ ândinat.

¹¹ A hân dâp âlip utnatkât Anutugâren gâbâ tânzâņgozâņgonâ, zo muyageip.

¹² Zorânâ betniņan mem kubikniņgi um kâtik zengât ândiândi sot sâkkât âkñâle bâliņâ zo birâm ziren kendonbandon ândim Anutu zikñâ yatâ târâraknâ op ândinat.

¹³ Yatâ ândim Anutu patâ sot kubikkubikniņâ Yesu Kristo, zâkkât neule âsakñâ muyagei ândiândi âlipņan âinatkat um bâbâlan op nângâm ândinat.

¹⁴ Zâknâ nengât suupniņ mem bâliņan gâbâ mâkâniņgip. Oi zâkkât arâpñâ opnâ âlipņaņgât nep tuum ândinatkat sanjon kubikniņgip.

¹⁵ Gâ den zo dâzângom kubikziņgâm kâtigiban. A ziņ gâgât nâņgâne giņiņâ mân upap.

3

Tirik Kaapumgâren gâbâ a uņakñâ âsagiwen.

¹ Gâ a ambân Yesugât kâmurân ândie, zen dâzângona a kutâ sot zâizâin hurat kwatziŋgâm dinziŋ lubi. Oi nep âlip top topnâ ziap, zo bâbâlan op tuubi.

² Oi sâm bâliŋ kwâkwat sot den sârek mân sâbi. Buŋ kâtiknâ. Zen lumberŋ ândim a pisuk umâlep kwatziŋgâbi.

³ Nen mârumŋan um gulip op den kom ândiwenŋâ âknâle top top, zorat kore op kuk sot um kâlak muyagem um kâsa op ândiwen. Nen yatâ op ândeindâ a ziŋâ nenŋât âknâle mân op ândiwe.

⁴ Ka Anutuŋâ umŋandâ gâsânâŋgomŋâ kubikniŋip.

⁵ Nen târârak ândim nep âlipnâ nâi tuuwengât buŋâ. Um lâklâkŋangât op too sanŋonniŋgâm sâi Tirik Kaapumŋâ ândiândi uŋaknâ niŋip.

⁶ Zâk kubikkubikniŋâ Yesu Kristogât opnâ Kaa-pum niŋip. Zo bituktâ mân niŋip.

⁷ Zo nen Anutugât mâtenŋan tosaninŋ buŋ kinŋâ ândiândi kâtikkât sinŋi utnatkât yatâ otniŋip. Um lâklâkŋangât op yatâ otniŋip. Den zo perâkŋak.

Den bon buŋ, zo birâbi.

⁸ Gâ itâ dâzângom kâtigem ândiban. “Anutu nâŋgâm pâlâtânŋ kwapmenŋâ âlipŋangât nep tuum kâtigibi. Nep âlipnâ zo tuune a betziŋan mimbap. Yatâ op ândine âlip upap.

⁹ A zen den yen âragume, zo kândâtkubi. Sâkurâpziŋ kutziŋangât den sot den sâm kwâkâyanŋgâme sot den kâtikkât den sârek zo birâbi. Den top top zo yen, bon buŋâ.”

¹⁰ A ñai den sâi kâsâpagome, zo sâp kânok mo zagât dukuna mân nânji birânjanğâna ziknik ândibap.

¹¹ Gâ nânğat. A yatâ zo bâlijanğât nep tuumap. Orot mâmejanđâ tosanâ sâm muyagemap.

Den murukñâ.

¹² Nâ Atemis mo Tikiko sângongua gâgâren gâi Nikopoli kamânân ga muyageniban. Nâ kamân zoren map narâkñan ândibat san.

¹³ Apolo sot gurumin den nânğânânğâ a Zena, zet sângonzâkona hân ñain âibabot. Mâtâpkât nalem zikâna mân kwakpabot.

¹⁴ Kâmut gakârâpniñâ zen âlipjanğât nep tuum umziñ upap. Oi a nâmbutñâ pu utne betziñan mine nepziñâ zo bon upap.

¹⁵ A nâ sot ândime, zen aksik gâ nânğâgige. Gâgâren a buku otñiğâme, zorat sot den dâzânğoban.

Kembugâren gâbâ tânzânğozânğon, zorân zeñgâren zimzap.

Zo yatik.

SINGI ÂLIP EKAP
The New Testament in the Komba Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Komba long Niugini
copyright © 1980 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Komba

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0. You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023
8e5b8dff-a54f-5e56-9b8c-1906f06b22d1